



## CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

### DECIZIE

nr. \_\_\_\_\_

din \_\_\_\_\_

Despre acceptarea donației din partea asociațiilor de caritate „Arciconfraternita Di Misericordia” din comunele Certaldo și Gambassi Terme, Regiunea Toscana, Italia

Având în vedere Nota informativă a Direcției relații externe nr. 62/DRE din 23.07.2021, în temeiul art. 6, alin. (2), alin. (3), din Legea nr. 136/2016 „Privind statutul municipiului Chișinău” și art. 14 alin. (2) lit. b), lit. j), lit. k), lit. n), lit. w) din Legea nr. 436/2006 „Privind administrația publică locală”, Consiliul Municipal Chișinău DECIDE:

1. Se acceptă donația din partea asociațiilor de caritate „Arciconfraternita Di Misericordia” din comunele Certaldo și Gambassi Terme din Regiunea Toscana, Italia, sub forma a două unități de transport cu destinație specială (ambulanțe de model Fiat).

2. Se împuternicește Primarul General al municipiului Chișinău cu dreptul de a semna Contractul de donație a unităților de transport menționate în pct.1 al prezentei decizii.

3. Se delegă Direcției generale asistență socială și sănătate realizarea procedurilor juridice și administrative necesare pentru aducerea în țară și transmiterea unităților de transport cu destinație specială către următoarele instituții medicale:

3.1. Spitalul Clinic Municipal de Boli Contagioase pentru Copii, str. Lomonosov 49;

3.2. Spitalul Clinic Municipal nr.4, str.Columna 150.

4. Se delegă dl Boris GÎLCĂ, șef interimar al Direcției generale asistență socială și sănătate, cu dreptul de a reprezenta Consiliul Municipal Chișinău la organul vamal și alte autorități/instituții complementare din țară și de peste hotare.

5. Cheltuielile aferente acceptării donației menționate în pct. 1 al prezentei decizii vor fi acoperite din contul și în limitele alocațiilor prevăzute Direcției generale asistență socială și sănătate, la ramura „Ocrotirea sănătății”.

6. Primarul General al municipiului Chișinău va asigura controlul executării prevederilor prezentei decizii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR INTERIMAR AL CONSILIULUI

Adrian Talmaci



**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CHIȘINĂU**  
**DIRECȚIA RELAȚII EXTERNE**

---

nr. 62/DRE din 23.07.2021

**NOTĂ INFORMATIVĂ**

**la proiectul deciziei „Despre acceptarea donației din partea asociațiilor de caritate  
„Arciconfraternita Di Misericordia” din comunele Certaldo și Gambassi Terme,  
Regiunea Toscana, Italia”**

Prin prezenta, drept urmare a notelor Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene al Republicii Moldova nr. DB/1/022/6160 din 28.06.2012 și nr. DB/1/022/6462 din 05.07.2021, Primăria municipiului Chișinău a fost informată despre oportunitatea acceptării unui donații din partea asociațiile de caritate „Arciconfraternita Di Misericordia” din comunele Certaldo și Gambassi Terme Regiunea Toscana, Italia, sub forma a două ambulanțe de model Fiat: un vehicul produs în anul 2013, cu un parcurs de 310.000 km, și cel de-al doilea vehicul a fost produs în 2004, cu un parcurs de 229.000 km, certificatele de înmatriculare, însoțite de fotografiile vehiculelor fiind remise în adresa Primăriei (Anexă la prezentul demers).

Ambasada Republicii Moldova în Republica Italiană a întreprins măsuri pentru identificarea unor potențiale donații, în baza demersului Primarului General al municipiului Chișinău către Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene al Republicii Moldova nr. 02-115/959 din 09.10.2020. Conform informației recepționate de la MAEIE în nota adițională nr. DB/1/022/6462 din 05.07.2021, ambulanțele donate, inclusiv echipamentele din dotarea acestora, sunt într-o stare tehnică foarte bună.

Primăria municipiului Chișinău a informat MAEIE despre acceptul respectivei donații, iar Direcția asistență socială și sănătate a oferit informația conform căreia ambulanțele vor fi repartizate, în baza demersurilor de solicitare, către instituțiile medicale din municipiul Chișinău, după cum urmează: Fiat Ducato, a.p. 2013, Spitalului Clinic Municipal de Boli Contagioase pentru Copii, str. Lomonosov nr. 49; și Fiat, a.p. 2004, Spitalului Clinic Municipal nr. 4, str. Columna nr. 150.

Conform competențelor, în procedura de acceptare a donației, Direcția generală asistență socială și sănătate va realiza procedurile juridice și administrative necesare: deplasarea la Roma, la sediul Ambasadei Republicii Moldova în Republica Italiană, semnarea actelor aferente donației la notarul identificat de partea italiană, organizarea transportării vehiculelor, importul și înregistrarea vehiculelor donate, introducerea în țară a vehiculelor, în conformitate cu prevederile Legii Nr. 1491 din 28.11.2002 ”Cu privire la ajutoarele umanitare acordate Republicii Moldova” și Hotărârii de Guvern Nr. 663 din 03.06.2003 ”Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de recepționare, păstrare, distribuire și evidență a ajutoarelor umanitare acordate Republicii Moldova”,

conform demersurilor ce vor fi adresate autorităților/instituțiilor competente, transmiterea vehiculelor către instituțiile medicale menționate supra, precum și alte acțiuni ce se impun.

Cheltuielile aferente acceptării donației și efectuării procedurilor juridice și administrative necesare vor fi acoperite din contul și în limitele alocațiilor prevăzute în bugetul Direcției generale asistență socială și sănătate, la ramura „Ocrotirea sănătății”. Următoarele categorii de cheltuieli pot fi menționate la această etapă: transport avia tur Chișinău – Roma, pentru 3 sau 4 persoane (după necesitate), cazare, diurne pentru Italia (conform HG nr. 10/2012 pentru aprobarea Regulamentului cu privire la delegarea salariaților entităților din Republica Moldova), taxe de drum, combustibil, vinieta, asigurare, înregistrare, servicii de broker vamal, servicii notariale și alte cheltuieli care pot fi relevante în cadrul procedurilor indicate.

Din cele expuse mai sus, Direcția relații externe propune spre examinare și aprobare de către Consiliul municipal Chișinău proiectul deciziei sus-menționat.

*Anexă: 9 file.*

**Diana GURȚENCO**  
  
**Șef al DRE**



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA  
DIRECȚIA COOPERARE BILATERALĂ

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 •  
<http://www.mfa.gov.md>

Nr. DB/1/022/6160 din "28" iunie 2021

28.08.21



Primăria Municipiului Chișinău

Direcția relații externe

Prin prezenta, vă informăm că urmare acțiunilor întreprinse de Ambasada Republicii Moldova la Roma, Asociațiile de Caritate "*Arciconfraternita Di Misericordia*" din comunele Certaldo și Gambassi Terme din Regiunea Toscana au decis să doneze Republicii Moldova două ambulanțe de model Fiat (un vehicul produs în 2013, cu un parcurs de 310.000 km, cel de-al doilea produs în 2004, cu un parcurs de 229.000 km). Certificatele de înmatriculare a automobilelor se anexează.

În cazul în care donația respectivă va fi acceptată de către Primărie, se consideră judicios demararea procedurilor juridice/administrative necesare pentru introducerea mijloacelor de transport pe teritoriul Republicii Moldova, precum și eventuala transportare a acestora.

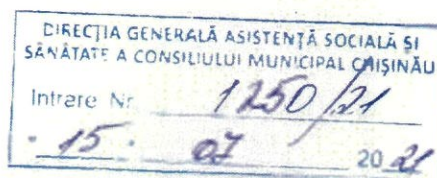
În context, rugăm respectuos informarea MAEIE privind acceptul de către Primărie a ofertei celor două Asociații de Caritate din Italia, în vederea comunicării poziției părții moldovenești de către Ambasada Republicii Moldova la Roma.

Digitally signed by Dobîndă Veaceslav  
Date: 2021.06.30 08:27:54 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Veaceslav DOBÎNDĂ  
Șef al Direcției

Red: D.Gadja  
tel. 022 578 243

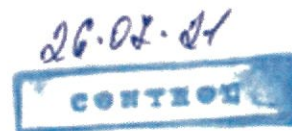




MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA  
DIRECTIA COOPERARE BILATERALĂ

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 •  
<http://www.mfa.gov.md>

Nr. DB/1/022/6462 din "05" iulie 2021



Primăria Municipiului Chișinău

Direcția relații externe

Adițional scrisorii MAEIE nr.DB/1/022/6160 din 28 iunie 2021, privind disponibilitatea Asociațiilor de Caritate "Arciconfraternita Di Misericordia" din comunele Certaldo și Gambassi Terme din Regiunea Toscana, Republica Italiană, de a dona Republicii Moldova două ambulanțe de model Fiat, vă informăm că la 3 iulie 2021 a avut loc ceremonia oficială de donare a celor 2 ambulanțe de către asociațiile menționate de caritate, cu participarea Ambasadei Republicii Moldova la Roma și autorităților locale italiene.

Conform documentelor recepționate de către Ambasada Republicii Moldova la Roma, Ambulanțele donate, inclusiv echipamentele din dotarea acestora, sunt într-o stare tehnică foarte bună. Copia actelor de înmatriculare, însoțite de fotografiile vehiculelor au fost transmise anterior în adresa Primăriei.

În vederea completării procedurilor juridice de transmitere a donației, partea italiană a identificat un notar care va legaliza, cu titlul gratuit, actul de donație propriu-zis. Astfel, în cazul în care donația respectivă va fi acceptată de către Primăria Municipiului Chișinău, în vederea finalizării procedurii juridice, partea italiană solicită prezentarea următoarelor informații:

1. Instituția/autoritatea exactă care va fi beneficiarul ambulanțelor;
2. Semnatarul din partea Republicii Moldova a actului de donație (acceptarea donație) la notar;
3. Procedurile juridice din RM, precum și modalitatea de transportare a ambulanțelor.

Ținând cont de faptul că actul oficial de donație a fost realizat, rugăm respectuos informarea MAEIE, în termeni cât mai restrânși, privind acceptul de către Primărie a donației celor 2 ambulanțe, în vederea finalizării procedurilor administrative și informării donatorilor de către Ambasada Republicii Moldova la Roma.

Digitally signed by Dobîndă Veaceslav  
Date: 2021.07.05 14:05:49 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Veaceslav DOBÎNDĂ  
Șef al Direcției

DIRECȚIA GENERALĂ ASISTENȚĂ SOCIALĂ ȘI  
SĂNĂTATE A CONSILIULUI MUNICIPAL CHIȘINĂU

Intrare Nr. 1250/20

" 15 " 07 20 21

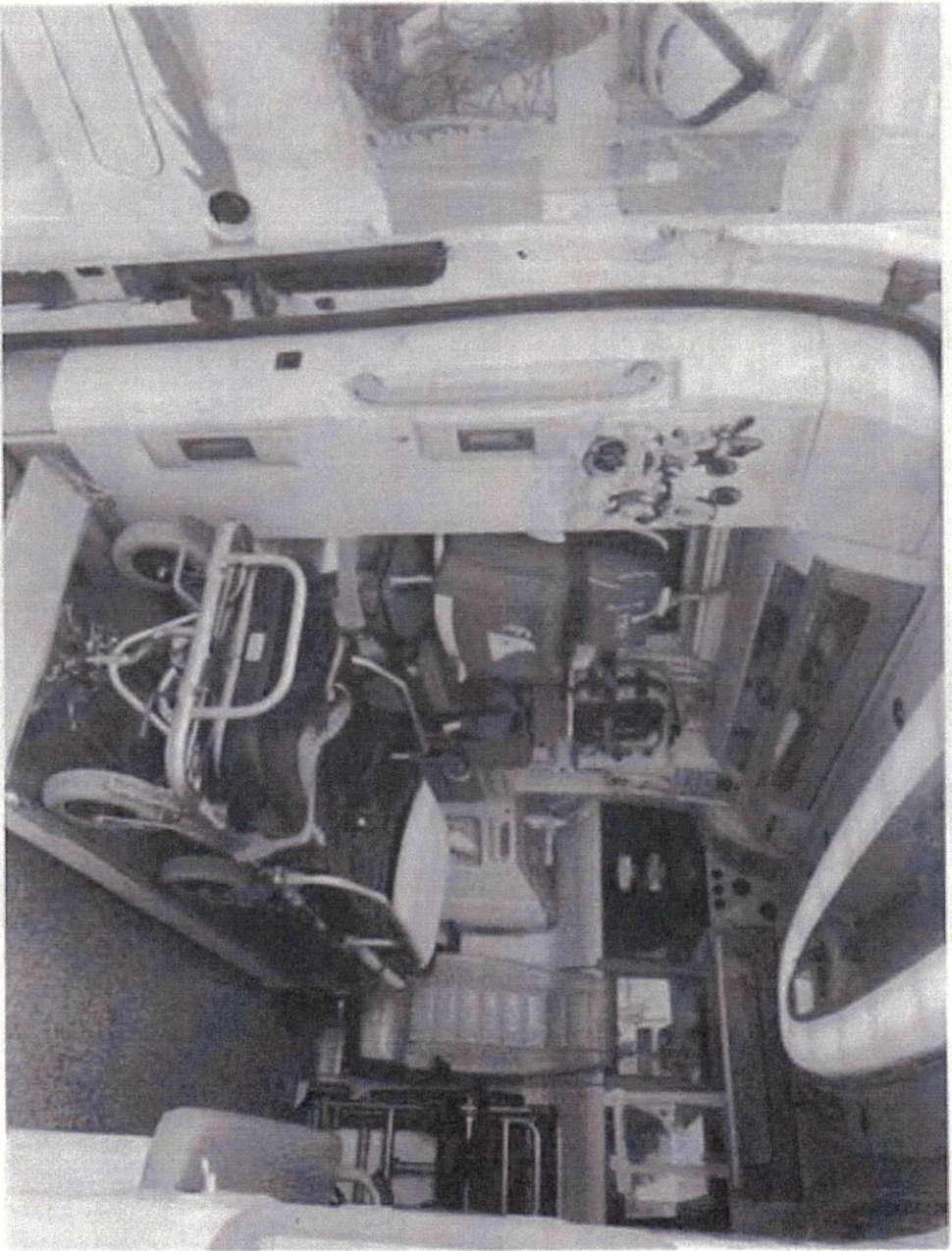
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CHIȘINĂU

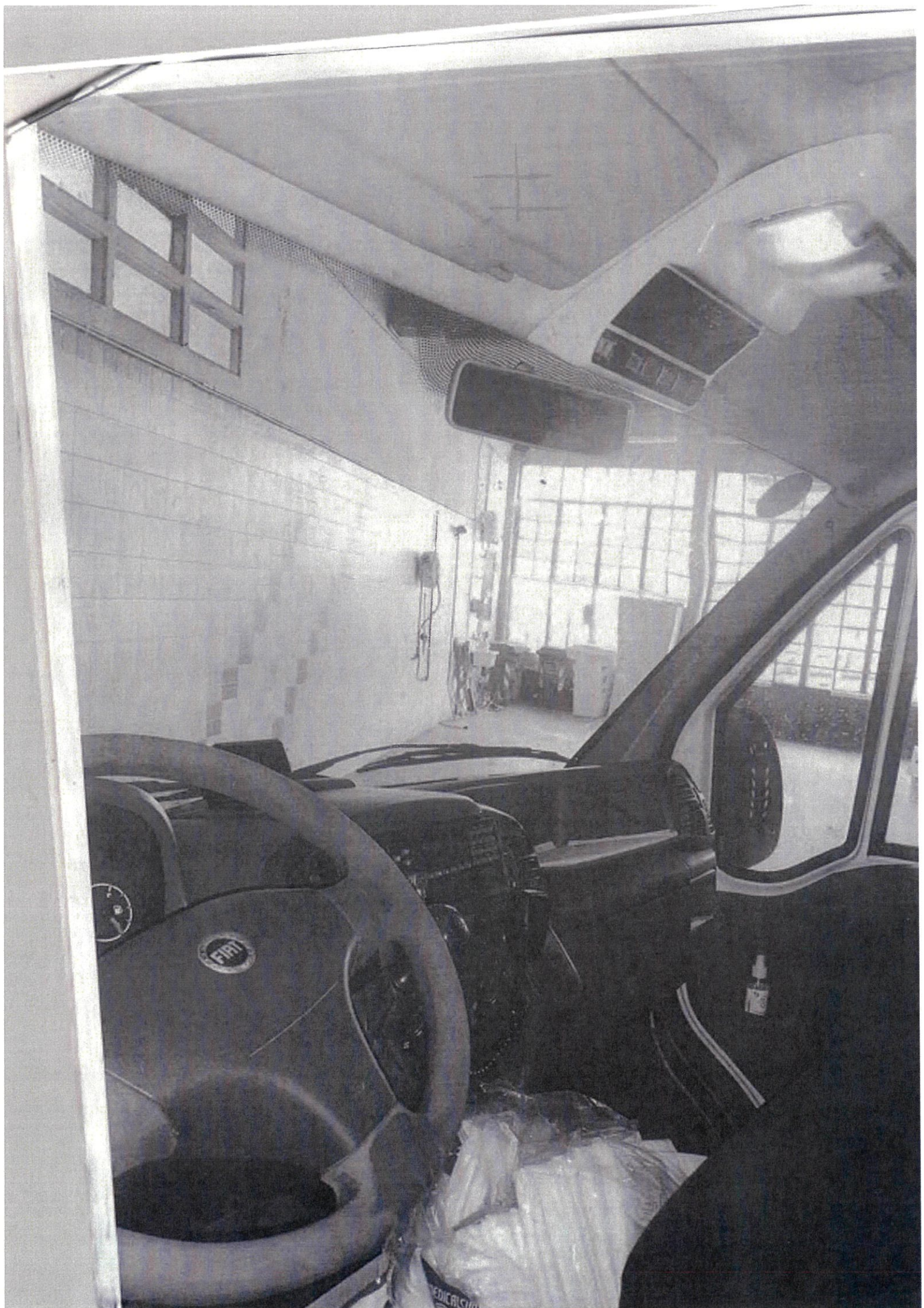
INDICI DE INTRARE

Nr. 05-115/4660

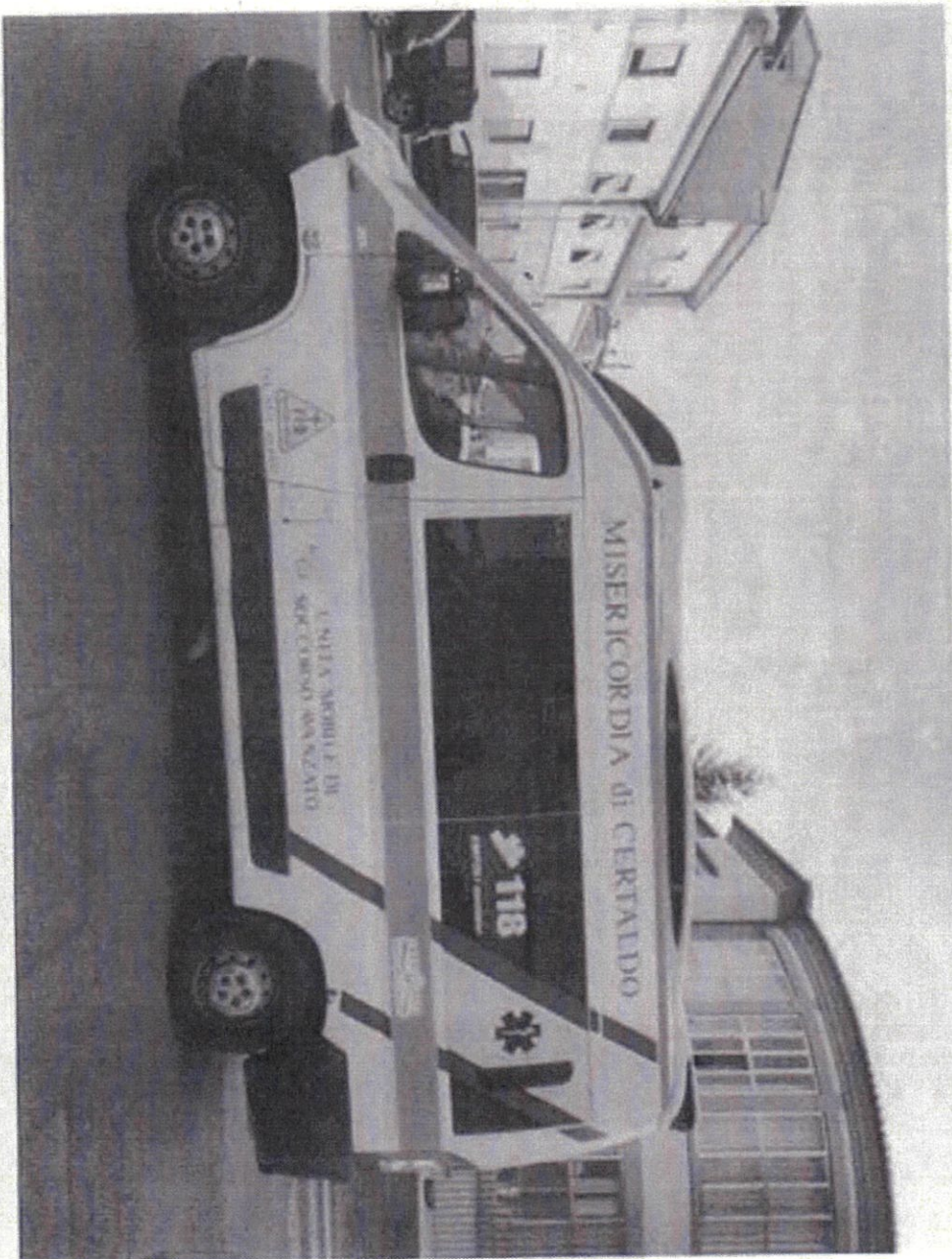
13.07.2021













MISERICORDIA  
GAMBASSI TERME



AMBULANZA



CK-172XP





CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU  
PRIMAR GENERAL AL MUNICIPIULUI CHIȘINĂU  
DIRECȚIA GENERALĂ ASISTENȚĂ SOCIALĂ ȘI SĂNĂTATE

nr. 974/21 din 20.07.2021  
la nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

**Doamnei Angela CUTASEVICI,  
Viceprimar al municipiului Chișinău**

Copie:

✓ **Doamnei Diana GURIȚENCO,  
Șef Direcție relații externe a  
Primăriei municipiului Chișinău**

Direcția generală asistență socială și sănătate a Consiliului municipal Chișinău, la nr. 05-115/4660 din 13.07.2021, referitor la donația a două ambulanțe de model Fiat (un vehicol produs în 2013, cu un parcurs de 310.000 km, cel de-al doilea produs în 2004, cu un parcurs de 229.000 km) din partea Asociațiilor de Caritate „Arciconfraternita Di Misericordia” din comunele Certaldo și Gambassi Terme din Regiunea Toscana, Italia, către Republica Moldova, vă comunică că este acceptată.

Ambulanțele menționate vor fi repartizate în baza demersurilor de solicitare a instituțiilor medicale din municipiul Chișinău: Fiat Ducato a.p. 2013 – la Spitalul Clinic Municipal de Boli Contagioase pentru Copii (str. Lomonosov nr. 49), persoană de contact dna L. Bîrca, tel.: 079508934 și Fiat a.p. 2004 – la Spitalul Clinic Municipal nr.4 (str. Columna nr. 150), persoană de contact dnul V. Cernetchi, tel.: 069136205.

1. Autoritatea exactă care va fi beneficiarul ambulanțelor - Primăria municipiului Chișinău.
2. Semnatar din partea Republicii Moldova – Primăria municipiului Chișinău.
3. Întroducerea în țară cu scutirea de taxe vamale prin decizia Comisiei pentru ajutoare umanitare din cadrul Ministerului Sănătății, Muncii și Protecției Sociale. Modalitatea de transportare efectuată de fiecare spital recipient prin deplasarea șoferilor (persoanelor autorizate) în Italia și transportarea ambulanțelor de sinestătător în Republica Moldova.

Concomitent, vă aducem la cunoștință că, în procesul examinării ambelor demersuri s-a discutat cu reprezentantul Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene al Republicii Moldova, dna S. Volontir (tel.: 022-57-82-43), care a menționat că sunt în așteptarea răspunsului din partea Direcției Relații Externe a Primăriei mun. Chișinău.

În anexă: originalul demersurilor (13 file).

**Șef interimar**

**Boris GÎLCA**

Ex.: M. Sclerov,  
tel.: 022-21-22-36